



ATTESTATO DI CONFORMITA' / CERTIFICATE OF CONFORMITY

*Il costruttore,
We
COELBO s.r.l - Via S.Margherita 83, 20047 Brugherio (MI) - Italy*

*Dichiaro sotto la propria responsabilità che le
CUSTODIE VUOTE SERIE "CCF/CCV"
descritte in questa dichiarazione sono conformi alla
seguente direttiva:*

*Herewith declares on its own responsibility that
EMPTY ENCLOSURES SERIES "CCF/CCV"
related in this declaration suit following EC Directive:*

94/9/EC ATEX Directive

La conformità è dimostrata dall'osservanza delle seguenti norme :

EN 60079-0 (2006)
EN 60079-1 (2004)
EN 61241-0 (2006)
EN 61241-1 (2004)

*The conformity is obtained by observance of all technical
specification of following Standards:*

Gruppo / Categoria:

Ex II 2 GD

Group / Category:

Tipo di protezione:

**Ex d IIB (solo/only serie CCF 16)
Ex d IIB+H2
Ex tD A21 IP65/66**

Type of protection

Temperatura ambiente:

**Standard: -20°C ÷ +40°C
Extended: -20°C ÷ +60°C**

Ambient temperature

Certificato del componente n°:

INERIS 03 ATEX 9021U

Certificate of Component n°:

Brugherio, 22/09/2008

Firma / Signature:

COELBO Srl

**CUSTODIE VUOTE SERIE "CCF/CCV" - Istruzioni di sicurezza
EMPTY ENCLOSURES SERIES "CCF/CCV" - Safety Notes**

1. DESCRIZIONE / DESCRIPTION

Il Certificato del Componente prevede la fornitura della custodia VUOTA con o senza accessori (fori ingresso cavi, unità di comando, telai con vetro, etc). La custodia così fornita non può e non deve essere messa in servizio se prima, completa dell'apparecchio o apparecchiatura elettrica, non ha superato tutte le prove CE di tipo da parte di un Organismo Notificato. La custodia vuota serie CCF/CCV è fornita completa di viteria inox e staffe in acciaio tropicalizzato. La sola custodia serie CCV è invece fornita completa anche di vetro temperato termoresistente.

Certificate of a component is relative to a supply of an EMPTY enclosure with or without accessories (holes for cable entries, command and signalling units, frames with transparent part, and so on). It is absolutely forbidden to install this kind of enclosure (complete of all electrical devices) if before it isn't performed a complete test series for a CE type cert. approved by a Notified Body. Empty enclosures series CCF/CCV are supplied complete of stainless steel bolts and screws and of brackets in tropicalized steel. Only series CCV is supplied complete of a tempered thermoresistant glass.

2. ESEMPIO DI MARCATURA / MARKING EXAMPLE

0722 Ex II 2 GD Ex d IIB/IIB+H2 - Ex tD A21 IP65/IP66

0722	n° Organismo Notificato per sorveglianza ATEX / <i>Notified Body number for ATEX surveillance</i>
II 2 GD	Gruppo II, Categoria 2, protez. per gas e polveri / <i>Group II, Category 2, gas and dust protection</i>
Ex d IIB/IIB+H2	Modo di protezione, gruppo gas / <i>Protection mode, gas group</i>
Ex tD A21 IP65/66	Modo di prot. per polveri comb., gr.di protez / <i>Prot. mode for comb. dust, prot.degree</i>
Temperatura ambiente / <i>Ambient temperature (Standard/Extended): -20°C ÷ +40°C / -20°C ÷ +60°C</i>	

3. ENTRATE DI CAVO / CABLE ENTRIES

Sono previsti imbrocchi con filettatura conica (NPT o UNI 6125 - ISO 7/1 Rc) oppure cilindrica (ISO 261). I dispositivi utilizzati per l'entrata di cavo devono rispettare le norme EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0 ed EN 61241-1. Nel caso di filettature cilindriche deve essere realizzata una sigillatura del filetto con Loctite o prodotto analogo con temperatura di esercizio idonea alla temperatura ambiente della custodia antideflagrante.

Are available cable entries with conical (NPT o UNI 6125 - ISO 7/1 Rc) or cylindrical threading (ISO 261). Accessories used for cable entries must be suitable to EN 60079-0, EN 60079-1, EN 61241-0 and EN 61241-1 Standards. In case of cylindrical threading a sealing application on threaded part must be done with Loctite or similar resin which must have a working temperature range suitable with ambient temp.range of explosionproof enclosure.

4. ISTRUZIONI DI SIC. PER INSTALLAZ. IN AREA PERICOLOSA / SAFETY INSTR. FOR INSTALLATION IN HAZARDOUS AREA

- Prima della installazione leggere attentamente quanto riportato nelle specifiche tecniche.
- Le custodie serie CCA e CPS devono essere installate e mantenute secondo le norme relative agli ambienti classificati contro il rischio di esplosione per presenza di gas e polveri (EN 60079-14, EN60079-17, EN 61241-14 ed EN 61241-17).
- Evitare la formazione di accumuli di polvere.
- Le parti danneggiate dovranno essere sostituite o ripristinate solamente a cura del costruttore.
- Il grado di protezione IP65 è garantito solo se lo strato di grasso ai siliconi sul giunto piano viene ripristinato dopo ogni apertura.
- Il grado di protezione IP66 è garantito dall'integrità della guarnizione presente sul giunto piano.
- E' obbligatorio che tutte le viti del coperchio siano presenti e serrate a fondo. La mancanza anche solo di una delle condizioni sopracitate, pregiudicando la sicurezza della custodia, ne comporta l'immediata messa "fuori servizio". Per quanto concerne le viti smarrite se ne raccomanda la sostituzione con viti inox ISO 4762 A2-70 di medesime caratteristiche (diametro, passo e lunghezza del filetto).
- Tutti i fori non utilizzati devono essere chiusi con appositi tappi: in caso di filettatura cilindrica, il tappo dovrà essere bloccato, a garanzia dell'antiallentamento, con Loctite su tutta la circonferenza e per almeno un filetto.

- Read carefully all technical instructions before installation.
- Enclosures serie CCA and CPS must be installed and maintained in accordance with all Standards regarding electrical installations in hazardous areas classified for explosive gas and/or dust atmospheres (EN60079-14, EN60079-17, EN61241-14 and EN 61241-17).
- Must be avoided any dust accumulating.
- All damaged parts of boxes can be changed or repaired only and exclusively by manufacturer.
- Degree of protection IP65 is guaranteed only if the plain joint is spread with silicon grease after each opening operation.
- Degree of protection IP66 is guaranteed by integrity of gasket installed on plain joint.
- It is indispensable that all screws on the cover are present and completely screwed. If only one of these conditions it is not satisfied, this compromise the enclosure safety and the user is obliged to disconnect power immediately. Regarding lost screws we recommend to substitute them with new screws in stainless steel ISO 4762 A2-70 of same characteristics (diameter, pitch and length of thread).
- All unused holes must be closed with proper plugs: in case of cylindrical threading shall be done a locking device against release, sealing with Loctite on all the circumference and for at least one thread.